



El primer Borges ⁰³⁹²

Por Wellington Rojas Valdebenito

Desde su muerte, ocurrida en 1986, la figura de ese genio llamado Jorge Luis Borges, ha sido motivo de innumerables estudios, tesis doctorales, obras ensayísticas y libros bibliográficos. Tal cúmulo de publicaciones daría motivo para afirmar que ya todo Borges está en letra impresa. Gran error. Cada cierto tiempo aparecen aspectos poco conocidos de su vasta creación. A la aparición de sus Obras Completas se agrega un libro de excepción. Se trata de "Textos Recobrados" (Emecé Editores, Buenos Aires, 1997), obra en la que se publican los trabajos de Borges escritos entre 1919 a 1929, período que es ni más ni menos su primera década como escritor, es decir en este material está la génesis de toda la obra que Borges publicará durante el resto de la vida.

Los escritos aquí reunidos son de variada índole, es así como leemos poemas, prosa poética, relatos, artículos periodísticos y algunas entrevistas, material que hasta ahora había permanecido inédito en forma de libro. Pero dejemos que sea el propio autor de "El Aleph" quien nos hable del accionar de su pluma en la época antes citada: "Este período de 1921 a 1930, fue de gran actividad, pero buena parte de esta era quizás temeraria y hasta insensata. Escribí y publiqué siete libros: cuatro ensayos y tres poesía. También fundé tres revistas y colaboré bastante asiduamente con otra docena de publicaciones, entre ellas: La Prensa, Nosotros, Inicial, Críterio y Síntesis. Esta productividad me asombra ahora, así como el hecho de que siento sólo una remota relación con la obra de aquellos años". Son los mismos años en que Borges publicó los libros "El Tamarindo de mi Esperanza" (1926) y "El Idioma de los Argentinos" (1928), los cuales en vida nunca quiso ver editados.

En esta página vemos a un autor preocupado por dar a conocer a otros escritores. Referente a la obra de Pío Baroja, leemos: "es quizás el hombre más odiado por sus colegas y en especial por los clericales, contra quienes emprende una guerra encarnizada". También escribe sobre Ramón Gómez de la Serna, Macedonio Fernández, Guillermo de Torre o bien hace un paralelo entre el Martín Fierro y la obra de Ricardo Güiraldes. Toda una novedad es leer su versión de la última parte de "Ulises" de James Joyce. Lo mismo vale sobre su impresión sobre la visita a Buenos Aires del poeta Rabindranath Tagore efectuada en 1924. Interesante resulta lo que escribe sobre el gran ensayista mexicano, Alfonso Reyes, al que calificaba "como el mejor estilista de la prosa española en este siglo".

El presente libro se completa con el ensayo "Primera Década del Borges Escritor" a cargo de Irma Zurgán, vicepresidente de la Fundación Borges. En su trabajo recuerda a un adolescente de catorce años, que a esa edad, ya había visto publicada su traducción de "El Príncipe Feliz" de Wilde, el mismo que admiraría la poesía de Alfabeto recitada por Carricho. Son los años de su partida hacia Suiza. Allí, en Ginebra leerá a los poetas franceses y aprenderá una lengua que lo acompañará el resto de sus días: el latín.

Los conceptos expresados en los artículos y en las cartas al director son responsabilidad de sus firmantes y forman parte de la Libertad de Expresión que ejerce Diario Atacama Primario. Siempre

Diario "Atacama", 15-IX-98 P. 4

El primer Borges [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

AUTORÍA

Rojas Valdebenito, Wellington, 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El primer Borges [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile